REVISTA DEL ARCHIVO NACIONAL DE COSTA RICA

ISSN 2215-5600
Vol. 87, 2023: e603
Del 1 de enero al 31 de diciembre 2023
www.archivonacional.go.cr/RAN



Artículo no arbitrado, sección PRISMA

Fecha de recepción: 22/06/2023

Historia de la organización archivística de los documentos musicales en Costa Rica

History of the Archival Organization of Musical Documents in Costa Rica

Esteban Cabezas Bolaños
Licenciado en Historia por la Universidad de Costa Rica. Coordinador del Archivo Central del Ministerio de Cultura y Juventud y Docente de la Escuela de Bibliotecología y Ciencias de la Información de la Universidad de Costa Rica.
ecabezas@mcj.go.cr; esteban.cabezas@ucr.ac.cr | COSTA RICA.

RESUMEN. La organización de los documentos musicales en Costa Rica comienza con el trabajo del Doctor Bernal Flores Zeller a través del Departamento de Música del Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes. El trabajo pionero del doctor Flores permitió el rescate y la publicación de un catálogo razonado de la obra musical del compositor Julio Fonseca.

Posteriormente, la creación del Archivo Histórico Musical de la Universidad de Costa Rica se consolida como un espacio de preservación y difusión de las obras musicales costarricenses, siendo el primer archivo en Costa Rica en desarrollar la descripción de este tipo de documentos. El programa descriptivo del Archivo Histórico Musical estimula a la Dirección General del Archivo Nacional a incluir en la Norma Nacional de Descripción obras musicales de compositores costarricenses, logrando así el rescate y la difusión de tan importante patrimonio documental.

Después de cincuenta años de trabajo y rescate de la música, Costa Rica se ha convertido en pionera en la organización y descripción de documentos musicales, gracias al esfuerzo realizado por el Departamento de

Música del Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes, el Archivo Histórico Musical y la Dirección General del Archivo Nacional como ente rector del sistema archivístico nacional.

PALABRAS CLAVE. historia; música; descripción documental; documentos musicales; archivos musicales.

ABSTRACT. *The organization of musical documents in Costa Rica begins with the work of Dr. Bernal Flores Zeller through the Department of Music of the Ministry of Culture, Youth, and Sports. Dr. Flores' pioneering work enabled the rescue and publication of a catalog of the musical works of composer Julio Fonseca.*

Subsequently, the creation of the Historical Music Archive of the University of Costa Rica becomes a space for the preservation and dissemination of Costa Rican musical works, being the first archive in Costa Rica to develop the description of this type of documents. The descriptive program of the Historical Music Archive encourages the General Directorate of the National Archives to include works by Costa Rican composers in the National Description Standard, thus achieving the rescue and dissemination of such an important documentary heritage.

After fifty years of work and the rescue of music, Costa Rica has become a pioneer in the organization and description of musical documents, thanks to the efforts made by the Department of Music of the Ministry of Culture, Youth, and Sports, the Historical Music Archive, and the General Directorate of the National Archives as the governing body of the national archival system.

KEYWORDS. *History; music; documentary description; musical documents; music archives.*

1. INTRODUCCIÓN

La composición de obras musicales en Costa Rica es un proceso artístico relativamente reciente, si lo comparamos con otros países latinoamericanos como México, Perú y Guatemala. Es un proceso ligado a la enseñanza musical occidental, relacionado con el proceso de colonización y administración por parte de las autoridades españolas a partir del siglo XVI y, en general, a la influencia europea de los siglos XIX y XX.

En el caso concreto de Costa Rica, fue hasta el siglo XIX que la práctica musical tomó fuerza al estimularse, por medio del Estado, la contratación de profesores o músicos extranjeros para instruir a las bandas militares. Esto ocurrió junto con una mejora de las condiciones económicas, políticas y sociales que facilitó espacios de ocio y especialización en la composición e interpretación de obras musicales.

Entre los primeros músicos profesionales que ingresan a nuestro país, ya sea para radicar o para enseñar música, podemos destacar a José Martínez un español contratado en 1845 para la enseñanza de música marcial, así como Vicente Lachner, de origen alemán, quien ingresó a Costa Rica en 1865 e inició la enseñanza del canto y el piano en el Colegio San Luis Gonzaga de Cartago, dejando una descendencia de destacados músicos costarricenses. A finales del siglo XIX llegó el español Alvise Castegnaro Morsaletto,

quien desarrolló una importante labor de enseñanza en composición, siendo sus principales y más destacados discípulos Dolores Castegnaro y Julio Fonseca.

El impulso que dieron los músicos extranjeros durante el siglo XIX fue fundamental para sentar las bases de la composición e interpretación musical, así como de un proceso de enseñanza musical propiamente costarricense que se desarrollaría a lo largo del siglo XX. Este proceso dio sus frutos el 25 de marzo de 1941, cuando se emitió el Decreto N° 1 mediante el cual se creó el Conservatorio Nacional de Música, adscrito al Ministerio de Educación. (Archivo Nacional de Costa Rica, Archivo Histórico. Educación. Signatura 4274). Un año más tarde, en marzo de 1942, el conservatorio inició lecciones a cargo de una Junta con facultades de dirección, administración y nombramiento de personal, tanto administrativo como docente.

La primera sede del Conservatorio estuvo ubicada en el Colegio Superior de Señoritas, siendo su primer director Guillermo Aguilar Machado, e integrando el cuerpo docente Raúl Cabezas, Zoraide Caggiano de Cabezas, Julio Fonseca, Enrique Macaya, Julio Mata, Alejandro Monestel, Juan de Dios Pérez, Miguel Ángel Quesada, Manuel Salazar, Alfredo Serrano y Jeannete Van-Wymers de Gurdían. (Cabezas, 2003, p. 12)

Dos años más tarde, el Conservatorio se trasladó a la Universidad de Costa Rica y se incorporó a la Facultad de Bellas Artes con un plan de estudios que seguía el modelo de los conservatorios europeos (Universidad de Costa Rica. Archivo de la Facultad de Bellas Artes. Libro de actas del año 1944, folio 24). El plan de estudios estaba organizado en tres ciclos y ofrecían estudios en piano, viola, violín, violonchelo, flauta y canto, así como materias teóricas como solfeo, teoría, dictado e historia de la música. (Cabezas, 2003, p. 12)

En la década de los años 1960, Guillermo Aguilar Machado dejó la dirección y asumió el cargo José Luis Marín Paynter, generando un proceso de cambios y transformaciones en la enseñanza musical que culminó en la década de 1970. Con estos cambios, se eliminaron los ciclos y se crearon departamentos con nuevos planes de estudio, junto a nuevas opciones de graduación como bachilleratos y licenciaturas en instrumentos, dirección orquestal, composición y ciencia musical. Finalmente, el principal cambio se dio en el nombre, al dejar de ser el Conservatorio Nacional de Música y transformarse en la Escuela de Artes Musicales de la Universidad de Costa Rica.

Todos estos cambios llevaron a generar una importante producción documental musical que demandó su rescate y organización para facilitar su acceso y preservación para las futuras generaciones, funciones que ha asumido principalmente el Archivo Histórico Musical de la Universidad de Costa Rica y el Archivo Histórico de la Dirección General del Archivo Nacional.

En cuanto a la metodología para la organización de los documentos musicales en Costa Rica, ha sido muy limitada. El presente artículo expone esas limitaciones teórico metodológicas aplicadas a la descripción de documentos musicales, solventadas en la experiencia empírica, que han permitido la propuesta y formulación de acciones que lleven a la puesta en valor y rescate del patrimonio documental musical de Costa Rica.

2. EL DEPARTAMENTO DE MÚSICA

El Departamento de Música del Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes fue creado en agosto de 1970 como una dependencia de la Dirección General de Cultura, junto con los departamentos de Radio, Publicaciones y Folklore. Sus funciones estaban dirigidas a una labor de investigación, bajo la premisa de que gran parte de la producción musical costarricense, de décadas anteriores, corre el riesgo de perderse y su rescate es necesario para la cultura de Costa Rica. (Ministerio de Cultura y Juventud. Archivo Central. *T-051-2015*. Signatura 1).

Posiblemente fue Guido Sáenz, en su calidad de viceministro de Cultura, quien invitó al doctor Bernal Flores Zeller, destacado compositor, musicólogo y educador, a dirigir este departamento. El doctor Flores debió ser la persona idónea en ese momento para realizar este trabajo de investigación y rescate debido a su sólida formación académica y musical.

El doctor Flores realizó sus primeros estudios musicales con el maestro Carlos Enrique Vargas, los cuales continuó en la Eastman School of Music de la Universidad de Rochester en Nueva York, donde obtuvo el grado de bachiller en Música (1961), máster en música (1962) y Ph.D. en composición musical (1964), siendo el primer costarricense en doctorarse en Música.

En cuanto a su desarrollo laboral, inició la docencia en la Universidad de Rochester (1966-1969). Posteriormente, se trasladó a Costa Rica donde ejerció la docencia en el Conservatorio de Castella, en la Facultad de Educación y en la Escuela de Artes Musicales de la Universidad de Costa Rica. En esta última, ocupó el cargo de coordinador del Departamento de Musicología y Composición, al igual que en la Universidad Autónoma de Centro América. (Vicente, 2009, p. 290)

Además, figura como uno de los compositores, musicólogos y educadores más importantes de la segunda mitad del siglo XX en nuestro país. Como compositor, se caracteriza por la experimentación atonal, según las teorías musicales del doctor Howard Hanson y los estudios rítmicos, algunas de los cuales fueron galardonadas con el premio Aquileo J. Echeverría en música de los años 1964-1968 y 1976.

Bajo la dirección del doctor Flores el departamento de Música se centró en la labor de investigación a partir de agosto de 1970, con los siguientes objetivos:

1. Investigar la historia de la música en Costa Rica, que pueda llevar a la publicación de una bien documentada “Historia de la Música en Costa Rica”.
2. Formar un índice bibliográfico de documentos relativos a la historia de la música en Costa Rica.
3. Formar una colección de las publicaciones y manuscritos de compositores costarricenses.
4. Editar y grabar de manera sistemática la mejor música costarricense.
5. Realizar censos estadísticos que permitan revelar la situación real del país en materia musical. (Archivo Nacional de Costa Rica. Archivo Histórico. *Fondo Cultura*. Signatura 178).

Además, el doctor Flores informa que la labor del Departamento de Música ha sido básicamente investigativa: "*en la música costarricense todo está por averiguar y por encontrar*", anota en la memoria institucional del año 1972, la cual busca difundir a través del programa radial "Cien años de música costarricense" que su departamento dirigía en coordinación con el Departamento de Radio. Por ello, el ministro de Cultura, Juventud y Deportes Alberto Cañas insta al doctor Flores para realizar una grabación de las obras premiadas por el Aquileo J. Echeverría en la rama de música. (Ministerio de Cultura y Juventud. Archivo Central. *T-051-2015*. Signatura 6).

Desde al año 1962 se había realizado la premiación de las obras musicales, por lo cual estima prioritaria la grabación de esas piezas premiadas y su difusión por medio de discos, como fue el caos exitoso de las grabaciones realizadas en el año 1971. (Archivo Nacional de Costa Rica. Archivo Histórico. *Fondo Cultura*. Signatura 77).

El año 1973 da como resultado la edición de un catálogo analítico de la obra de Julio Fonseca, así como la grabación de un disco interpretado por el mismo doctor Flores. Ambas publicaciones son las más importantes generadas por el Departamento de Música y representan el primer esfuerzo de rescate de la música costarricense.

El catálogo analítico publicado por el Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes en la serie el Creador Analizado N°1, más que un catálogo es una biografía de Julio Fonseca como compositor a través de su obra musical. (Flores, 1973, p. 8). En la presentación de la obra, el doctor Flores nos dice que Julio Fonseca "... *dejó en su copiosa obra musical una admirable autobiografía. Trataremos de analizar, en el presente trabajo, en una forma tanto objetiva como subjetiva, los vastos contornos de sus muchas composiciones*." (Flores, 1973, p.6)

Para ello, reúne la obra del compositor Julio Fonseca y la clasifica en quince géneros musicales:

I. Canciones profanas
II. Canciones religiosas
III. Cantatas
IV. Himnos profanos y religiosos
V. Marchas profanas y religiosas
VI. Mazurcas
VII. Misas
VIII. Música de Cámara
IX. Música para piano
X. Música popular
XI. Obras inspiradas en el folklore para orquesta y banda
XII. Obras misceláneas para orquesta
XIII. Música para teatro
XIV. Pasillos
XV. Valses

En cuanto a la ficha descriptiva de cada obra, la estructura detalla el nombre de la obra, el año de creación, lugar de composición cuando la obra así lo indica, la tonalidad y la forma musical, así como un apartado de notas, donde describe las características tanto musicológicas como históricas de la obra. En la Imagen 1 se reproduce estas características con la obra Obertura Húngara del maestro Julio Fonseca Gutiérrez.

Imagen 1. Plantilla descriptiva del documento musical 'Obertura Húngara', elaborada por el Doctor Bernal Flores Zeller para su catálogo de la obra de Julio Fonseca Gutiérrez.

Obertura Húngara: O. 1914. (marzo)

Tonalidad: sol menor. Compás: C-2/4-4/4-3/4-2/4-4/4-2/4.

Forma: *IABCDC*EDCF*IABCBCB* o ABA (tripartita).

Notas: De esta obra para orquesta sinfónica completa, incluyendo mucha percusión, existen varias partituras y también una instrumentación completa y partitura para banda. La primera partitura se remonta a 1914 y curiosamente se titula "Sinfonía Húngara", demostrando que lo que Fonseca tenía en mente era escribir su primera sinfonía. Como se ve por el análisis formal la obra pretende acercarse a la forma de sonata, aunque respira también la atmósfera del rondo en cuanto a la reinteración de la C que viene a convertirse casi en un estribillo. Hay aquí y allá algunos desarrollos que recuerdan los procedimientos de la forma de sonata, aunque no es, claro está, una forma de sonata típica. El regreso del material de la A después de la F podría tomarse como una especie de recapitulación, en fin, de ser forma de sonata sería una sonata bien libre. Posiblemente viendo esto don Julio le cambió el nombre a esta obra convirtiéndola en una "Obertura Húngara". El nombre de "Húngaro" le viene por el uso de la tercera disminuida y segunda aumentada en la melodía de la introducción y por parecidos que se pueden establecer melódica y rítmicamente entre esta obra y la muy conocida de Liszt. Lo que llamamos en nuestro análisis la C recuerda también al pegajoso Offenbach . . . y el ritmo característico 22112 (la corchea como unidad). En una de las partes aparece escrita una nota que da el 15 de setiembre de 1935 como la fecha en que se estrenó esta obra, ejecutada por una orquesta. Es posible que ya se hubiera ejecutado antes en su instrumentación para banda. La armonización es tonal por los cuatro costados! Dentro de la obra de Fonseca, se perfila más que nada como obra orquestal, permitiéndonos observar sus procedimientos de orquestador de hábil imaginación. Personalmente consideramos su Fantasía Sinfónica superior a su Obertura Húngara. Sin embargo, es una obra (la Obertura Húngara) que bien ejecutada puede gustar mucho a un público popular, por sus efectos orquestales y melódica tonal tradicionalista. Sería interesante la edición de la partitura orquestal.

Fuente: Flores, 1973, p. 161-162.

Como las obras pertenecía a los hijos de Julio Fonseca y el ministerio carecía de un archivo o unidad de información que las custodiase, se puede observar en la imagen 1 que la descripción carece de numeración o un código de referencia. Pese a esto, el doctor Flores al publicar el catálogo completo de la obra de Julio Fonseca lo hace a manera de un listado de acuerdo con la clasificación establecida por género musical y en orden alfabético, con un total de 200 obras. (Flores, 1973, p. 203-209)

El trabajo de investigación realizado por el doctor Flores es muy amplio y se apoya en estudiantes de la Universidad de Costa Rica que son contratados por el Ministerio, como es el caso de Víctor Hugo Acuña y Enrique Cordero. Para el año 1973, Guido Sáenz manifiesta sobre el trabajo del doctor Flores como "*estupenda pero silenciosa labor de investigación que está realizando*", que califica de excelente. (Ministerio de Cultura y Juventud. Archivo Central. *T-027-2016*. Signatura 44).

Para abril de 1974, el doctor Flores informa que el departamento está integrado por su Jefe y un secretario. Se contaba con la ayuda ocasional de copistas de música, financiado por partidas especiales, pero la carencia de un recurso humano permanente dificulta el cumplir con los objetivos del departamento y el rescate del

patrimonio musical costarricense. (Archivo Nacional de Costa Rica. Archivo Histórico. *Fondo Cultura*. Signatura 77).

Además, para setiembre de 1974, el doctor Flores plantea a Carmen Naranjo, Ministra de Cultura, Juventud y Deportes la creación de un sub centro Multinacional de Material Didáctico para la Educación Musical y Enseñanza Artística. Para ello, plantea al rector de la Universidad de Costa Rica la creación de una sede en el Departamento de Música de la Facultad de Bellas Artes, de manera que se establecieron nexos importantes que fortalecieron su actividad docente y cultural. (Archivo Nacional de Costa Rica. Archivo Histórico. *Fondo Cultura*. Signatura 77).

El objetivo de ese sub centro sería la preparación del material didáctico para la enseñanza artística, en todos los niveles educativos, por medio de cancioneros, textos, ayudas audiovisuales, discos e instrumentos. (Archivo Nacional de Costa Rica. Archivo Histórico. *Fondo Cultura*. Signatura 77). Pese a que la entonces ministra Carmen Naranjo, da un apoyo permanente a esta iniciativa, no se llega a materializar.

Para los años 1974-1975, las actividades que desarrollaba el departamento de Música se centraban en:

- Investigación, copia y revisión de la música del compositor José Daniel Zúñiga.
- Edición de música nacional de los manuscritos originales.
- Elaboración del Diccionario de Músicos Costarricenses.

Supervisión de tres trabajos de investigación, por parte de egresados de la licenciatura de Ciencia Musical de la Universidad de Costa Rica, relacionados con los compositores Julio Mata, Alejandro Monestel y Emmanuel García.

Al inicio de la década de 1980, las metas del Departamento seguían siendo dar a conocer la música de los compositores nacionales más destacados y rescatarla del olvido. Para entonces, el doctor Flores era apoyado por tres técnicos en notación musical: Enrique Cordero, Orlando Costa Rica e Isabel de Duarte.

De la información que nos proporcionan las memorias institucionales del Ministerio de Cultura y Juventud, podemos concluir que el doctor Flores realizó:

1. Un importante trabajo de recopilación de música costarricense, así como la copia y edición de los compositores Julio Fonseca, Alejandro Monestel, Julio Mata y Emmanuel García, entre otros.
2. Un disco de música de cámara de Julio Fonseca y muy posiblemente, grabaciones de otros compositores nacionales. De ser así, podría aportar una fuente de información sonora muy importante para la investigación.
3. Recopiló fuentes para una historia de la Música en Costa Rica y un Diccionario de Músicos Costarricenses.
4. Producción del programa radial "Cien años de música costarricense". (Archivo Central del Ministerio de Cultura y Juventud. *T-051-2015*. Signatura 9)

Para el año 1981, el Departamento de Música tenía como meta remitir a la Imprenta Nacional la obra musical de Jesús Bonilla Chavarría, el Diccionario de Músicos Nacionales y Estudio de las Posibilidades Sonoras de Instrumentos Musicales "Ocarinas". No se tiene conocimiento del manuscrito de las tres obras o su publicación por parte de la Imprenta Nacional. (Ministerio de Cultura y Juventud. Archivo Central. *T-051-2015*. Signatura 10).

Para el año 1982 y con el cambio de administración, se dio un proceso de reorganización de todo el ministerio y sus programas, lo que llevó a la transformación del Departamento de Música y la creación de un Departamento de Artes Musicales que buscaba articular el trabajo de la Dirección de Bandas, la Orquesta Sinfónica Nacional y la Orquesta Sinfónica Juvenil.

Los diez años de trabajo del Departamento de Música bajo la dirección del doctor Flores generaron una producción bibliográfica pionera en el rescate de la música costarricense. Otros de sus resultados no fueron publicados como el diccionario de Músicos Costarricense, el cual generó un fichero con más de 400 tarjetas. (Ministerio de Cultura y Juventud. Archivo Central. *T-051-2015*. Signatura 10).

El Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes no contó con un Archivo Central hasta el año 1988, cuando el bibliotecólogo y escritor Elías Zeledón Cartín llevó a cabo la primera organización del fondo. Esto impidió que toda la producción documental se reuniera para su custodia, organización y difusión de las obras musicales recopiladas o copiadas por el Departamento de Música. (Cabezas, 2022, p. 8).

Además, no se generó un catálogo general de obras costarricenses a pesar de que su principal objetivo fue el rescate de las obras musicales costarricenses. Tampoco, se apoya en los principios archivísticos de descripción de documentos musicales, lo cual es comprensible porque para la década de los años de 1970 no se habían formulado. Pese a todo ello, el trabajo del doctor Flores y del Departamento de Música del Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes a su cargo fue muy importante y pionero en el rescate del patrimonio musical costarricense.

3. CREACIÓN DEL PRIMER ARCHIVO MUSICAL DE COSTA RICA

La organización de los documentos musicales en Costa Rica se inició de manera formal a partir del año 1993, cuando un grupo de profesores e investigadores de la Escuela de Artes Musicales de la Universidad de Costa Rica vio la necesidad de crear un centro de información donde se reunieran, organizaran y conservaran las obras musicales de los principales compositores e intérpretes musicales costarricenses. El proyecto comenzó con el Centro Electrónico de Investigación Musical (CEDIM), con el objetivo de fomentar el rescate a través de la edición y grabación de la música costarricense. (Cabezas, 2003, p.14)

Este proyecto reunió una cantidad de documentos musicales sin la debida organización, lo cual demandó la necesidad de un espacio adecuado para resguardar y preservar adecuadamente la documentación que

muchas familias de compositores e intérpretes costarricenses habían cedido a los investigadores, con el fin de hacerla accesible a la comunidad musical, tanto nacional como internacional.

Es por eso que se creó el Archivo Histórico Musical de la Universidad de Costa Rica, con la meta de reunir la documentación musical costarricense, sin importar su soporte, para ser conservada adecuadamente, detener o evitar su deterioro y facilitar el acceso a ese importante patrimonio musical costarricense, con el fin último de propiciar su difusión e investigación. (Cabezas, 2003, p.17).

Para el año 2000, el Archivo Histórico Musical se consideraba consolidado, bajo la coordinación de la investigadora y cantante Zamira Barquero Trejos y con el apoyo técnico de un archivista graduado. Esto facilitó el desarrollo de actividades de organización específicas para un archivo especializado en documentos musicales, a través del trabajo interdisciplinario entre la musicología y la archivística.

Como resultado de ese trabajo interdisciplinario, se editó el primer catálogo de Documentos Musicales de Costa Rica, el cual fue el impulsor de una serie de acciones y medidas que promovieron el rescate, la organización y la difusión del patrimonio musical costarricense.

Actualmente, el Archivo Histórico Musical desarrolla 3 tareas fundamentales:

1. Localización de documentación. Donde se aplica diferentes metodologías de trabajo de campo según sea el caso, estas serán seleccionadas y desarrolladas por la coordinación académica del archivo, a cargo de un investigador principal.
2. Inventario y catalogación. La documentación se clasifica con el objetivo de realizar las fichas de inventario en la base de datos del Archivo. Las fichas están diseñadas utilizando criterios archivísticos y musicológicos.
3. Organización de actividades para la difusión del acervo musical. Estrategias de mediación educativa y actividades de transferencias social del conocimiento para difundir el acervo musical costarricense. Estas actividades son ejecutadas por todo el equipo de trajo del Archivo: transcriptor, coordinación académica y archivista. Los datos se toman del sitio web (https://www.ucr.ac.cr/noticias/2023/5/09/30-aniversario-del-archivo-historico-musical-credibilidad-que-mueve-voluntades.html?fbclid=IwAR1ax-dPzL1-7KPBtM6Zu4gi_2KM2os7x41CFrPS60mLZ72RpkZOJ9C8Uyk) de la Universidad de Costa Rica.

3.1. LA DESCRIPCIÓN MUSICAL

Con el fin de cumplir uno de los principales objetivos del Archivo Histórico Musical de la Universidad de Costa Rica, a partir del año 2000 se desarrolló un programa descriptivo para facilitar al usuario la información contenida en los documentos musicales custodiados.

Para el desarrollo de este programa descriptivo, se realizó una revisión de manuales de archivística y catálogos de fondos musicales con el objetivo de diseñar los campos descriptivos más apropiados para los

documentos musicales. Con el fin de difundirlo, se presentó en el año 2000 la propuesta de edición de un catálogo con aportes del Programa de Ayuda al Desarrollo de Archivos Iberoamericanos (ADAI), iniciativa aprobada en la Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno en Oporto, Portugal, celebrada en octubre de 1998.

Para el desarrollo del proyecto descriptivo del Archivo, se revisaron el Catálogo de los Fondos Musicales del Teatro Tacón de la Habana, elaborado por Yoanna Díaz; El Archivo de Música de la Iglesia Habanera de la Merced, estudio y catálogo, de Miriam Escudero; el Catálogo de Manuscritos e Impresos Musicales del Archivo Histórico Nacional y del Archivo de la Corona de Aragón editado por Joaquim Garrigosa I Massana, y el estudio de Dieter Lehnhoff sobre la vida y obra del músico guatemalteco Rafael Antônio Castellano. (Cabezas, 2003, p. 73).

Estos instrumentos descriptivos sirvieron de base para el diseño e implementación de una ficha descriptiva entre marzo de 2001 y septiembre de 2002, con el objetivo de facilitar la búsqueda de información por parte de los usuarios del archivo y servir como guía al seleccionar un documento en particular. Además, la ficha descriptiva responde a un análisis tanto archivístico como musicológico debido a la complejidad del tipo documental y la demanda de información por parte de los usuarios potenciales.

Para octubre de 2002, ya se contaban con las entradas descriptivas de los documentos custodiados en el Archivo Histórico Musical y con los fondos del Proyecto ADAI se procedió a la impresión del Catálogo de Manuscritos e Impresos del Archivo Histórico Musical, cuya edición vio la luz el 16 de diciembre de 2002.

3.2. PRIMER CATÁLOGO DE DOCUMENTOS MUSICALES EN COSTA RICA

El Catálogo de Manuscritos e Impresos del Archivo Histórico Musical es el primer catálogo de su género creado en Costa Rica. En él se describe el fondo documental fundacional del Archivo Histórico Musical y se pone en evidencia la riqueza musical costarricense.

Entre los documentos que se incluyen en este catálogo sobresalen las obras musicales de Julio Fonseca Gutierrez, el cual fue entregado por su hijo el presbítero Julio Fonseca al Archivo Histórico Musical en el año 2001. Cabe resaltar que este fondo documental había estado bajo la custodia del doctor Bernal Flores Zeller y para su organización se basó en su catálogo, el cual se usó de guía para el cotejo y la ordenación.

Desde el punto de vista archivístico, se rompe con el modelo de enseñanza y gestión que imperaba, al finalizar el siglo XX, en la Sección de Archivística de la Universidad de Costa Rica, el cual se centraba únicamente en archivos de la administración. El trabajo realizado en el Archivo Histórico Musical en materia archivística, junto con la edición y publicación de su primer catálogo, demostró que los postulados teórico-prácticos de la archivística podían ser aplicados en diferentes campos del conocimiento.

Como resultado del proceso de investigación y formulación de las entradas descriptivas, el catálogo se estructura en dos grupos, que incluyen los siguientes géneros musicales:

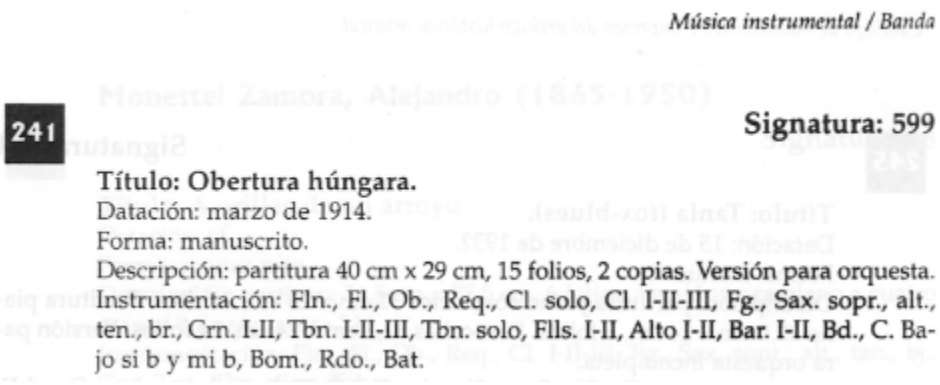
- Música Instrumental: obras que abarcan tanto instrumentos de cuerda como de viento e incluyen música profana o religiosa. Los géneros musicales incluidos son: Orquesta, Banda, Música de Cámara y Música para piano u órgano.
- Música vocal: incluye los siguientes géneros: Obra Escénica, Coro, Himnos y Marchas, y Canción. (Cabezas y Barquero, 2002, p. 14)

Además, se incluye una sección de obras incompletas para facilitar la identificación y ubicación de documentos musicales que, por diversas razones, se encontraban incompletos en el Archivo. Estos documentos corresponden a borradores y partes musicales, cuya referencia podría ayudar a completar la obra.

La plantilla descriptiva utilizada en el Catálogo de Manuscritos e Impresos del Archivo Histórico Musical se estructuró de la siguiente manera:

- Sección de fondo: representa la procedencia y está identificada por el nombre del compositor.
- Número de orden: se encuentra al margen de la ficha descriptiva y sirve para cuantificar el total de unidades descriptivas que posee la serie.
- Signatura: figura en el encabezamiento de la descripción y nos permite ubicar la obra dentro de la organización del archivo.
- Título: es la palabra o frase con la que se enuncia o da a conocer una obra musical. En caso de no estar titulada, se toma la primera línea de texto como título.
- Datación: fecha o fechas extremas de los documentos.
- Forma: hace referencia a si es original o copia, ya sea en forma manuscrita o impresa.
- Descripción: se refiere o explica las distintas partes o cualidades de la obra.
- Instrumentación: es el conjunto de instrumentos dispuestos por el compositor en la obra musical.
- Bibliografía: es la descripción de la referencia bibliográfica de aquellas obras que han sido editadas. En caso de tratarse de cancioneros o recopilaciones, se especifica la página en donde se encuentra la obra. (Cabezas y Barquero, 2002, p. 15)

Imagen 2. Plantilla descriptiva de la obra "Obertura Húngara" presente en el Catálogo de Manuscritos e Impresos del Archivo Histórico Musical de la Universidad de Costa Rica.



Música instrumental / Banda

241

Signatura: 599

Título: Obertura húngara.
Datación: marzo de 1914.
Forma: manuscrito.
Descripción: partitura 40 cm x 29 cm, 15 folios, 2 copias. Versión para orquesta.
Instrumentación: Fln., Fl., Ob., Req., Cl. solo, Cl. I-II-III, Fg., Sax. sopr., alt., ten., br., Crn. I-II, Tbn. I-II-III, Tbn. solo, Flls. I-II, Alto I-II, Bar. I-II, Bd., C. Bajo si b y mi b, Bom., Rdo., Bat.

Fuente: Cabezas y Barquero, 2002, p. 91.

El Catálogo de Manuscritos e Impresos del Archivo Histórico Musical se edita con un total de 1080 entradas descriptivas, que incluyen unidades documentales simples y compuestas, de 106 compositores costarricenses. Este fue el inicio del programa descriptivo del Archivo, el cual continuaría en el año 2008 gracias al financiamiento de la Fundación Ford, con el cual se publica de manera electrónica un segundo catálogo, editado por las señoras Zamira Barquero y Tania Vicente.

En la actualidad, ese catálogo se puede acceder en línea a través de la dirección: https://archivomusical.ucr.ac.cr/catalogo, el cual cuenta con 5548 entradas descriptivas correspondientes a las obras de 335 compositores costarricenses.

La plantilla descriptiva se ha adaptado a las nuevas tecnologías de la información y la comunicación, junto a un proceso de maduración al dar tratamiento a las obras musicales que ha llevado a una mejora en la calidad de la información.

Las imágenes 1, 2 y 3 reflejan la evolución de la plantilla descriptiva de la obra "Obertura Húngara", de Julio Fonseca. Entre la descripción realizada por el doctor Flores y los dos Catálogos del Archivo Histórico Musical se puede ver la diferencia entre una descripción más musicológica a una con más influencia archivística que busca facilitar el acceso y ubicación de la obra al usuario.

Imagen 3. Plantilla descriptiva de la obra "Obertura Húngara", que desarrolla el Archivo Histórico Musical de la Universidad de Costa Rica en su catálogo en línea.

Obertura húngara

Autor:
Julio Fonseca Gutiérrez

Datación:
1914

Categoría:
Banda

Tipo de documento:
Manuscrito
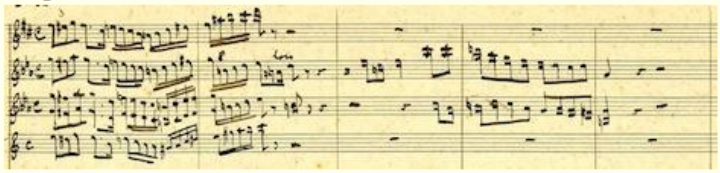
Signatura:
P1-0599

Instrumentación:
Flautín, flauta, oboe, fagot, requinto, clarinete solo, clarinete I-II-III, saxofón soprano, saxofón alto, saxofón tenor, saxofón barítono, cornetín I-II, fliscorno I-II, alto I-II, bombardón, barítono I-II, trombón solo, trombón I-II-III, C. bajo si b, C. bajo mi b, bombo, redoblante, batería

Descripción:

Partitura: 15 folios. Versión para orquesta bajo signatura P1-0598

Incipit:



Fuente: Los datos se toman del sitio web (https://archivomusical.ucr.ac.cr/catalogo/obras/rapsodia-costarricense-0) de la Universidad de Costa Rica.

En la imagen 3 del Catálogo del Archivo Histórico Musical del 2008 podemos observar algunas mejoras en la plantilla descriptiva, como el nombrar los instrumentos con su forma completa y la incorporación del "Incipit", el cual facilita al usuario la identificación de la melodía en una composición musical. Por otra parte, hay una evidente falta de campos de control, como la indicación de la fecha de la descripción y la persona que lo realiza.

4. LA NORMALIZACIÓN EN LA DESCRIPCIÓN MUSICAL

Al ser el Catálogo de Manuscritos e Impresos del Archivo Histórico Musical el primer esfuerzo en descripción archivística aplicada a documentos musicales en Costa Rica, su edición y publicación estimulan un proceso de mejora al tratar de implementar la Norma de Descripción Archivística (ISAD-G) a nivel de fondo, subfondo y serie, con el objetivo de crear un programa de descripción archivística multinivel.

Los primeros intentos de descripción multinivel se desarrollan en el año 2003 con los subfondos de Julio Fonseca Gutiérrez y del presbítero Rosendo de Jesús Valencia Rivera. (Cabezas, 2003, anexo 10). Posteriormente, la experiencia acumulada en la descripción de documentos musicales es incorporada a la Comisión de Descripción del Archivo Nacional de Costa Rica, en el marco de la visita de Jon Bagües, director de ERESBIL-Archivo Vasco de la Música, realizada en el año 2010.

La visita del señor Bagües facilitó el desarrollo del Manual para la *Descripción de Documentos Musicales del Archivo Nacional*, el cual fue aprobado por la Comisión de Descripción del Archivo Nacional en noviembre de 2010 y presentado en el XXIII Congreso Archivístico Nacional "*Estado de la situación Archivística en Costa Rica: una mirada al desempeño nacional*", donde se evidencia la necesidad de formalizar una norma nacional de descripción documental en Costa Rica, que incluyera los documentos musicales. (Cabezas, 2011, p 76).

El Archivo Central del Ministerio de Cultura y Juventud adopta el manual creado por la Comisión de Descripción, mediante oficio AC-027-2011 de 16 de agosto de 2011, haciendo una serie de adaptaciones para su implementación en las Bandas de Conciertos del Ministerio de Cultura y Juventud. Esta adaptación del manual de descripción incluye la versión actualizada de los documentos custodiados en el Archivo Histórico Musical del Fondo Rosendo Valenciano Rivera, descripción que se hace a nivel de fondo, serie y unidad documental. (Ministerio de Cultura y Juventud. Archivo Central. Archivo de Gestión del Archivo Central).

La normalización en descripción de documentos musicales facilita la primera transferencia de documentos musicales que se entrega al Archivo Nacional de Costa Rica, utilizando los criterios musicológicos definidos por el Archivo Histórico Musical para la descripción documental. Esta primera transferencia se realiza el 19 de agosto de 2013 y corresponde al subfondo documental de la Banda de Conciertos de San José, donde se aplica la primera plantilla de descripción de documentos musicales basada en la Norma ISAD-G, a nivel de unidad documental, detallando 169 entradas descriptivas con fechas extremas de 1886-2003.

En la imagen 4, se puede observar un ejemplo de la plantilla descriptiva que implementa el Archivo Histórico del Archivo Nacional, la cual usa los campos de la Norma ISAD (G), pero a la vez aplica el conocimiento desarrollado por el Archivo Histórico Musical en la descripción de documentos musicales.

Imagen 4. Plantilla descriptiva del documento musical "Obertura Húngara" aplicando la Norma ISAD (G) en documentos musicales, desarrollado por la Dirección General del Archivo Nacional e implementado por el Archivo Central del Ministerio de Cultura y Juventud.

CODIGO: CR-MCJ-DB-BSJ-000062
TITULO: Particellas de la obra Obertura Húngara. Banda
FECHA INICIAL: 1927
NOMBRE DEL PRODUCTOR(S): Fonseca Gutiérrez, Julio
UNIDADES DE DESCRIP. RELACION: Archivo Histórico Musical, versión para banda asignatura 599
NOTA DEL ARCHIVERO: Esteban Cabezas Bolaños
FECHA(S) DE LA DESCRIPCION: 2013-08-10

Fuente: Ministerio de Cultura y Juventud. Archivo Central. *T-028-2013*. Signatura 62.

El Archivo Nacional de Costa Rica, entre el año 2011 y 2016, desarrolla de manera lenta un modelo técnico para la normalización de la descripción archivística en Costa Rica, tomando como modelo las normas ISDIAH, ISAAR-cpf, ISAD-G, y su eventual aplicación en los archivos de las instituciones que integran el Sistema Nacional de Archivos costarricense, así como en los archivos privados y particulares que deseen aplicarlo, como norma técnica para la descripción archivística a nivel nacional e institucional.

Después de un largo proceso de revisión, la Junta Administrativa del Archivo Nacional aprueba la Norma Nacional de Descripción Archivística mediante el acuerdo N° 9.1, tomado en la sesión ordinaria N° 11-2017 celebrada el 22 de marzo de 2017. Esta norma nacional está dirigida a todas las instituciones que conforman el Sistema Nacional de Archivos costarricense, incluyendo la descripción de documentos distintos a la clase documental textual, como la plantilla descriptiva de documentos musicales textuales (partituras). (Otárola, 2018, p.35).

La aplicación de esta norma nacional de descripción de documentos musicales se implementa por primera vez mediante la transferencia 004-2019, correspondiente a los documentos musicales del subfondo de la Banda de Conciertos de Alajuela, el 22 de enero de 2019, donde se describen a nivel de unidad documental 309 entradas descriptivas con fechas extremas de 1869-2008. (Ministerio de Cultura y Juventud. Archivo Central. *T-004-2019*)

Imagen 5. Plantilla descriptiva del documento musical "Obertura Húngara", aplicando la Norma Nacional de Descripción Archivística.

Código de Referencia: 506-090-001-431

Signatura: 000276

Título: Particellas de la obra Obertura Húngara

Fecha Inicial: 1937-04-07

Nivel de descripción: Unidad documental

Género instrumental: Banda

Nombre del o de los autores (es): Fonseca Gutiérrez, Julio

Número de ingreso: 028-2017

Entidad o persona que transfirió los documentos: Banda de Conciertos de Alajuela

Tipo de ingreso: Transferencia

Alcance y contenido: Copia de Abelardo González S.

Condiciones de acceso: Libre

Características físicas y requisitos técnicos: Obra escrita en notación musical

Unidades de descripción relacionadas: Archivo Histórico Musical de la Universidad de Costa Rica, versión para orquesta bajo signatura P1-0598 y versión para banda bajo signatura P1-0599.

Archivo Central del Ministerio de Cultura y Juventud, T-028-2013, signatura 000062.

Funcionario responsable: Esteban Cabezas Bolaños

Fecha de la descripción: 2018-12-07

Fuente: Ministerio de Cultura y Juventud. Archivo Central.*T-004-2019*. Signatura 276.

Como se puede apreciar en las imágenes 4 y 5, la plantilla descriptiva desarrollada por la Dirección General del Archivo Nacional ha incrementado el número de campos adaptándose a las normas internacionales y nacionales vigentes donde se detalla los caracteres internos y externos de las unidades documentales sencillas y compuestas que se custodia en cualquier archivo. Además, la Norma Nacional de Descripción Archivística de Costa Rica no se limita a la descripción de documentos musicales a nivel de unidad documental, ya que la descripción es multinivel.

5. CONCLUSIONES

El Departamento de Música del Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes, bajo la dirección del doctor Bernal Flores Zeller, fue el primer intento de reunir, organizar y preservar el patrimonio musical de Costa Rica. Su trabajo y legado debe ser rescatado y darle el reconocimiento por ser el primer musicólogo en el rescate de la música costarricense.

Gracias al trabajo del Departamento de Música, tenemos el primer catálogo de la obra de Julio Fonseca, José Daniel Zúñiga, Julio Mata y Francisco Ureña. Sin embargo, el departamento no se consolida en la estructura formal del ministerio a lo largo del tiempo, y todo el material recopilado y copiado no queda resguardado en una unidad de información especializada, que garantizara su organización, preservación y facilitación.

En el año 1993, un grupo de docentes de la Escuela de Artes Musicales de la Universidad de Costa Rica estimulan un proyecto para el rescate de música costarricense, catalizado por tras el fallecimiento en México de la compositora costarricense Rocío Sanz, cuyo legado musical fue traído al país por Zamira Barquero Trejos. Además, de forma coincidente, en la Escuela de Artes Musicales se instaura un laboratorio de nuevas tecnologías de digitalización musical liderado en ese momento por la docente fagotista Isabel Jeremías Lafuente que, finalmente, complementa y da fuerza al proyecto de Archivo Histórico Musical permitiendo desarrollar el componente de divulgación con productos académicos editables generados desde lo resguardado por el propio Archivo, siendo el primero de estos la obra infantil escénico-musical “La caperucita encarnada” de Julio Fonseca. (Jeremías, 2008, p 60)

Fue en el año 1999, tras este proceso de recopilación y publicación de obras costarricenses por parte de la Escuela de Artes Musicales, que se crea y consolida el Archivo Histórico Musical como la única entidad especializada en resguardar la producción musical costarricense.

Como resultado de este primer esfuerzo de organización, se edita el Catálogo de Manuscritos e Impresos del Archivo Histórico Musical de la Universidad de Costa Rica en el año 2002. Este catálogo inicia un proceso de normalización en la descripción documental para documentos musicales en Costa Rica, gracias al trabajo interdisciplinario entre la Archivística y la Musicología.

Desde la publicación del primer catálogo de documentos musicales costarricenses, funcionarios, estudiantes e investigadores han llevado a cabo un proceso de estudio y mejora de la descripción de obras musicales, rompiendo el paradigma existente en la Sección de Archivística de la Universidad de Costa Rica, según el cual la organización archivística solo debe aplicarse a fondos y documentos de naturaleza administrativa.

También es importante destacar la implementación y uso de las normas internacionales archivísticas aplicadas a documentos distintos a la clase documental textual, lo que finalmente lleva a la publicación de la Norma Nacional de Descripción Archivística en Costa Rica, la cual incluye a los documentos musicales.

Los archivistas costarricenses deben continuar con la aplicación de la Norma Nacional de Descripción en documentos musicales y el Archivo Histórico Musical de la Universidad de Costa Rica debe asumir ese liderazgo a través de la investigación, acción social y docencia, mediante la implementación y mejora de las actividades archivísticas aplicadas a documentos musicales.

Aunado a lo anterior, realizar estudios e implementar una metodología que lleve a la puesta en valor de los documentos musicales como un bien cultural, dada la ausencia de propuestas teórico metodológicas orientadas en el ámbito archivístico-musical costarricense. En conclusión, la historia de la organización archivística de documentos musicales en Costa Rica ha sido un camino de avances significativos, marcado por la dedicación y el compromiso con la salvaguarda de la identidad cultural del país a través de su música.

6. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Barquero, Z., Vicente T. (2008) *Catálogo del Archivo Histórico Musical*. Universidad de Costa Rica.

Cabezas, E. (2003). *Propuesta teórica y metodológica para la organización de un archivo especializado. El caso del Archivo Histórico Musical de la Escuela de Artes Musicales de la Universidad de Costa Rica*. Proyecto de graduación para optar por el grado de Licenciado en Historia.

Cabezas, E. (2011). Aplicación de la norma de descripción archivística ISAD-G, en el Archivo Nacional: como punto de partida hacia la definición de una norma nacional. En: *Memoria del XXII Congreso Archivístico Nacional "Estado de la situación archivística en Costa Rica: una mirada al desempeño nacional"*. Ministerio de Cultura y Juventud.

Cabezas, E. (2022) Aplicación de la Norma Nacional de Descripción en el Ministerio de Cultura y Juventud. Los datos se toman de Archivo Central - Comité Selección y Eliminación | Ministerio de Cultura y Juventud (mcj.go.cr).

Cabezas, E., Barquero, Z. (2002). *Catálogo de Manuscritos e Impresos del Archivo Histórico Musical*. Escuela de Artes Musicales, Universidad de Costa Rica.

Flores, B. (1973). Julio Fonseca. Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes.

Jeremías, I. (2008). *La identidad musical costarricense, un compromiso de la Escuela de Artes Musicales*. Revista Escena 31, 62.

Otárola, M. (2018) *Descripción de Documentos*. Dirección General del Archivo Nacional, Ministerio de Cultura y Juventud.

Vicente, T. (2009) Biografías de compositores costarricenses contemporáneos. Los datos se toman de https://docplayer.es/12014494-Iii-biografias-de-compositores-costarricenses-contemporaneos-tania-vicente-leon.html